



ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာစကားမျိုးစုံ ဖုန်းဝန်ဆောင်မှုကို ဖုန်းခေါ်ခြင်းအတွက် လမ်းညွှန်

သင့်ဘာသာစကားဖြင့် သင့်အားကူညီရန် ကျွန်ုပ်တို့တွင် ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် သတင်းအချက်အလက်များ ရှိပါသည်။

သင့်အနေဖြင့် Centrelink ထောက်ပံ့ကြေးများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်းကို ဖုန်း 131 202 တနင်္လာမှ သောကြာ နံနက် 8 နာရီမှ ညနေ 5 နာရီအထိ ဖုန်းခေါ်ဆိုခြင်းဖြင့် တစ်စုံတစ်ယောက်နှင့် စကားပြောဆိုနိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝဘ်ဆိုဒ် servicesaustralia.gov.au/yourlanguage သို့ဝင်ရောက်ပါ ၎င်းတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ထောက်ပံ့ကြေးများနှင့်ဝန်ဆောင်မှုများအကြောင်းကို ဘာသာစကား 65 ခုကျော်ဖြင့် သင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။ ရုပ်သံကြည့်ရှုနိုင်သည် သို့မဟုတ် အသံနားထောင်နိုင်ပါသည်။

သင် ဖုန်း 131 202 ကိုခေါ်ဆိုသည့်အခါ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် တစ်စုံတစ်ယောက်နှင့် စကားပြောဆိုနည်း

- အင်္ဂလိပ်စကားဖြင့်ပြောသည်ကို သင် ကြားရလိမ့်မည်။ သင့်အား သင်၏ customer access number (CAN) ကိုရိုက်သွင်းခိုင်းပါမည်။ ဤနံပါတ်ကို သင်၏ customer reference number (CRN) အဖြစ် သင် သိနိုင်မည်။ ဤနံပါတ်ကို သင့်ထံ ကျွန်ုပ်တို့ပို့လိုက်သည့် စာတိုင်းတွင် သင် တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။ နံပါတ် ဂဏန်း 9 လုံးကို နောက်ဆုံးရှိ အက္ခရာ မပါဘဲ ရိုက်ထည့်ပေးပါ။
- အကယ်၍ သင်၏ CRN ကို မပေးပါက သင့်အား 3 ကြိမ်တိုင်တိုင် ဖုန်းအသံဖြင့် မေးပါလိမ့်မည်။ ထို့နောက် သင် ကြားရမည်မှာ-
 - "What language please?" (မည်သည့် ဘာသာစကားလဲ။)
 - သင့်ဘာသာစကားကို အင်္ဂလိပ်လို - 'Burmese' ဟုပြောပါ။
 - ဖုန်းအသံက သင်ပြောလိုက်သည့် ဘာသာစကားအမည်ကို ပြန်ပြောလိမ့်မည်။
- သင့်ဘာသာစကားဖြစ်ကြောင်း သင်ကြားပါက 'Yes' ဟုပြောပါ။
- အကယ်၍ သင့်ဘာသာစကားဖြစ်ကြောင်း သင် မကြားရပါက "No" ဟုပြောပါ။ သင့်အား သင့်ဘာသာစကားအမည်ကို ထပ်မေးလိမ့်မည်။
- ထို့နောက် သင် အလိုရှိသည့် ထောက်ပံ့ကြေး သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုကို ရွေးရန် ဖုန်းနံပါတ်ခလုတ်ခုံပေါ်ရှိ နံပါတ်ကို သင့်အား နှိပ်ခိုင်းလိမ့်မည်။

သင့် ဖုန်းနံပါတ်ခလုတ်ခုံရှိ နှိပ်ရမည့်နံပါတ်မှာ-

1 - မိသားစု သို့မဟုတ် ကလေး စရိတ်ပေးငွေများ

2 – Jobseeker Payment, Special Benefit အကယ်၍ သင် အလုပ်ရှာနေပါက

3 – Youth Allowance, Austudy အကယ်၍ သင် ပညာသင်နေပါက

4 – မသန်မစွမ်း သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်သူ ထောက်ပံ့ကြေးများ၊ အကယ်၍ သင် နာမကျန်းဖြစ်နေပါက၊ ဒဏ်ရာရနေပါက သို့မဟုတ် စောင့်ရှောက်သူဖြစ်နေပါက

5 – Age Pension အကယ်၍ သင် အသက် 65 နှစ်ကျော် အရွယ်ဖြစ်ပါက

6 – SRSS (လူဝင်မှု အဆင့်အတန်း ဆုံးဖြတ်ချက် ပံ့ပိုးရေး ဝန်ဆောင်မှုများ)

ဝန်ထမ်းတစ်ဦးက သင့်ဖုန်းကို ဖြေဆိုသည်အထိ စောင့်ဆိုင်းပါ။

ဝန်ထမ်းနှင့်စကားပြောသည့်အခါ သင်၏ ဖိုင်တွဲ၌ သင်၏ဘာသာစကားကို ထည့်သွင်းထားသည် ဟုတ်မဟုတ် စိစစ်ပေးရန် ဝန်ထမ်းကို မေးပါ။ ဤသို့ဖြင့် သင် နောက်တစ်ခါ ဖုန်းခေါ်သည့်အခါ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာရောက်သည့်အခါ သင့်ဘာသာစကားကိုရှာရန် ကျွန်ုပ်တို့အား အထောက်အကူပြုပါသည်။

အကူအညီအပိုလိုအပ်ပါက

ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ဆောင်မှုသို့ သင် လာရောက်သည့်အခါ စကားပြန်တစ်ဦးကို တောင်းဆိုနိုင်သည်။ Medicare ဖုန်း 132 011 နှင့် Child Support ဖုန်း 131 272 တို့ကို ခေါ်ဆိုသည့်အခါလည်း သင် စကားပြန်တစ်ဦးကို တောင်းဆိုနိုင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ထမ်းကို အသိပေးပါ ၎င်းတို့ စကားပြန်တစ်ဦးကို အခမဲ့စီစဉ်ပေးပါမည်။ ထောက်ပံ့ကြေး သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှု တောင်းခံရန် စာရွက်စာတမ်းများ ဘာသာပြန်ဆိုလိုပါက ၎င်းကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ အခမဲ့ စီစဉ်ပေးနိုင်ပါသည်။ သင် လာရောက်သည့်အခါ သို့မဟုတ် ဖုန်းခေါ်သည့်အခါ ကျွန်ုပ်တို့ကို အသိပေးပါ။

မှတ်ချက်- သင့်အိမ်ဖုန်းမှ ဩစတြေးလျနိုင်ငံ မည်သည့်နေရာမှမဆို ‘13’ နံပါတ်များသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများကို ပုံသေ ဖုန်းခေါ်နှုန်းဖြင့် ကျသင့်ပါသည်။ အဆိုပါ ဖုန်းခေါ်ခနှုန်းထားများမှာ ဒေသတွင်း ကွဲပြားခြားနားနိုင်သလို တယ်လီဖုန်းကုမ္ပဏီ အချင်းချင်းအကြားတွင်လည်း ကွဲပြားခြားနားနိုင်ပါသည်။ သင့်အိမ်ဖုန်းမှ ‘1800’ နံပါတ်များသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများမှာ အခမဲ့ဖြစ်သည်။ အများပြည်သူဖုန်းနှင့် မိုဘိုင်းဖုန်းများမှ ဖုန်းခေါ်ဆိုမှုများသည် အချိန်ကြာသည့်နှင့်အမျှ ပိုမိုများသော နှုန်းဖြင့် ပေးရနိုင်သည်။



Guide to calling our multilingual phone service

We have services and information in your language to help you.

You can speak to someone in your language about Centrelink payments and services by calling **131 202** Monday to Friday, from 8 am to 5 pm.

Go to our website servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, watch or listen to information about our payments and services in over 65 languages.

How to speak to someone in your language when you call us on 131 202

- You will hear a message in English asking you to enter your customer access number (CAN). You may know this as your customer reference number (CRN). You can find it on any letter we sent you. Enter the 9 digits without the letter on the end.
- If you do not give your CRN, the recording will ask you for it 3 times. You will then hear:
 - 'What language please?' (What language please?)
Say your language in English - 'Burmese'
 - It will repeat the language you said.
- Say 'Yes' if you hear your language.
- If you don't hear your language, say no. You will be asked to say your language again.
- We will then ask you to press a number on your keypad to choose the payment or service you want.

On your keypad press:

1 – Family or child care payments

2 – Jobseeker Payment, Special Benefit or if you are looking for work

3 – Youth Allowance, Austudy or if you are studying

4 – Disability or carer payments or if you are sick, injured or a carer

5 – Age Pension or if you are older than 65 years of age

6 – SRSS (Status Resolution Support Services)

Please wait until a staff member answers your call.

When you speak to our staff ask them to check if your language is added to your file. This will help us to find your language next time you call or visit us.

More help

You can ask for an interpreter when you visit our service centres. You can also ask for an interpreter when you call Medicare on **132 011** and Child Support on **131 272**. Let our staff know and they will arrange one for free.

If you need documents translated to help you claim a payment or service, we can also arrange it for free. Just let us know when you visit or call.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.